

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1981-1982**

24 JUIN 1982

Projet de loi portant approbation de la Convention Internationale de Torremolinos sur la sécurité des navires de pêche, et de l'Annexe, faites à Torremolinos le 2 avril 1977

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. DAEMS**

Le but des négociations qui ont mené à la signature de la Convention de Torremolinos était d'élaborer une réglementation universelle et, à la lumière de l'expérience acquise par les pays parties à la conférence dans le domaine de la sécurité des navires de pêche, de dresser une série complète de prescriptions comprenant tous les aspects de la construction et de l'équipement des navires et de la sécurité de l'équipage à bord des navires de pêche.

Avant la conclusion de cette Convention, il n'y avait pas de prescriptions spécifiques internationales en matière de sécurité des navires de pêche.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Van der Elst, président; Chabert, Coppens, Mme De Backer-Van Ocken, MM. de Bruyne, T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Mme Hanquet, MM. Hiernaux, Lahaye, M. Toussaint, Van Herck, Wyninckx et Daems, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Clerdent, Degroove, Kevers, Kuylen, Lavens, Mme Staels-Dompas, MM. Van den Broeck et Vanhaverbeke.

R. A 12425*Voir :*

Document du Sénat :

206 (1981-1982) : N° 1.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1981-1982**

24 JUNI 1982

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen, en van de Bijlage, opgemaakt te Torremolinos op 2 april 1977

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DAEMS**

Bij de onderhandelingen die geleid hebben tot de ondertekening van het Verdrag van Torremolinos was de bedoeling een universele reglementering uit te werken en aan de hand van de ervaring, opgedaan door de deelnemende landen op gebied van de veiligheid van vissersvaartuigen, een volledig stel voorschriften op te maken welke alle aspecten van constructie en uitrusting der vaartuigen en veiligheid van de bemanning aan boord van vissersvaartuigen omvat.

Tot vóór het tot stand komen van dit Verdrag bestonden er geen specifieke internationale voorschriften voor de veiligheid van vissersvaartuigen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Van der Elst, voorzitter; Chabert, Coppens, Mevr. De Backer-Van Ocken, de heren de Bruyne, T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Mevr. Hanquet, de heren Hiernaux, Lahaye, M. Toussaint, Van Herck, Wyninckx en Daems, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Clerdent, Degroove, Kevers, Kuylen, Lavens, Mevr. Staels-Dompas, de heren Van den Broeck en Vanhaverbeke.

R. A 12425*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

206 (1981-1982) : N° 1.

Pour l'avenir, il faut s'attendre à ce que presque tous les navires de pêche encore à construire, appelés à naviguer sous pavillon belge et ayant une longueur de 24 mètres ou plus, doivent satisfaire aux normes de la Convention dès que celle-ci sera entrée en vigueur. Les navires de pêche sportive ne tombent pas sous l'application de la Convention. Pour satisfaire à toutes les prescriptions de celle-ci, il faudra prévoir un supplément de prix de l'ordre de 300 000 francs par navire.

A l'entrée en vigueur de la Convention, il sera nécessaire d'établir un règlement spécial pour la pêche, reprenant notamment, *mutatis mutandis*, les règles se rapportant aux navires de pêche de l'actuel règlement très complexe sur l'inspection maritime.

**

La Chambre des Représentants avait adopté le projet de loi à l'unanimité en sa séance publique du 1^{er} avril 1982.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
J. DAEMS.

Le Président,
F. VAN DER ELST.

In de toekomst is het te verwachten dat praktisch alle nog te bouwen vissersvaartuigen onder Belgische vlag met een lengte van 24 m of meer moeten voldoen aan de normen van het Verdrag zodra dit van kracht wordt. Sportvissersvaartuigen vallen niet onder de toepassing van het Verdrag. De meerkosten om aan al de voorzieningen van het Verdrag te voldoen kunnen geraamd worden op ongeveer 300 000 frank per vaartuig.

Bij het in werking treden van het Verdrag moet er voor de visserij een apart reglement worden opgesteld, dat o.m. de reeds bestaande regels voor vissersvaartuigen in het huidige complexe zeevaartinspectiereglement *mutatis mutandis* zal overnemen.

**

Het ontwerp van wet is op 1 april 1982 in openbare vergadering eenparig aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Uw Commissie heeft het bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. DAEMS.

De Voorzitter,
F. VAN DER ELST.